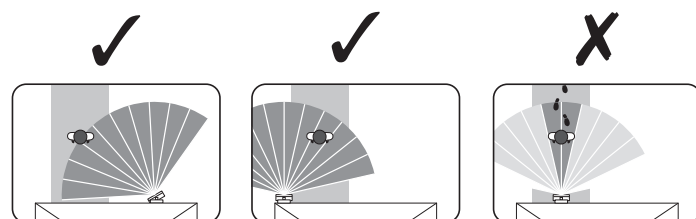


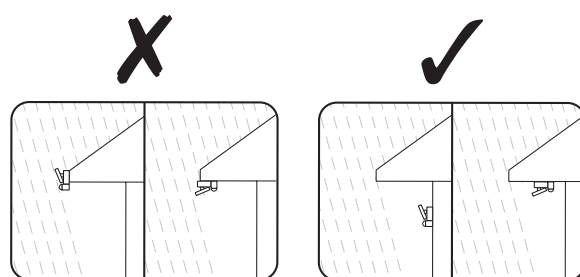
- EN** Walking direction
 1. High Sensitivity
 2. Reduced Sensitivity
- FR** Sens du passage
 1. Sensibilité élevée
 2. Sensibilité réduite
- PL** Kierunek chodu
 1. Wysoka czułość
 2. Zmniejszona czułość
- ES** 1. Sensibilidad alta
 2. Sensibilidad reducida
- PT** Direção de marcha
 1. Sensibilidade elevada
 2. Sensibilidade reduzida

EAN: 5052931843879
 Model: RB0258A (6178V)

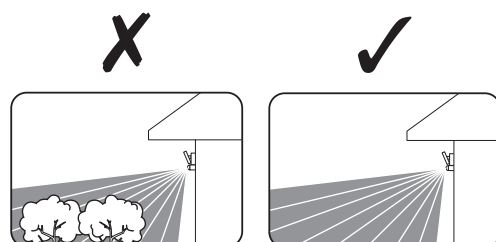
V10821 BX220IM/B3



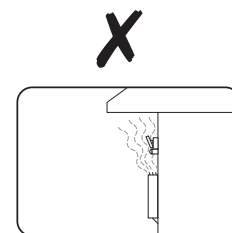
- EN** Aim the sensor across the path
- FR** Diriger le détecteur vers le passage
- PL** Skieruj czujnik w poprzek ścieżki
- ES** Oriente el sensor a través de la trayectoria
- PT** Aponte o sensor para atravessar o caminho



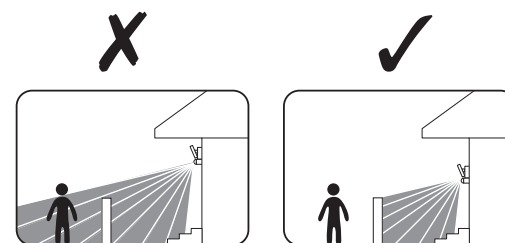
- EN** Protect from rain
- FR** Protéger de la pluie
- PL** Chronić przed deszczem
- ES** Protéjalo de la lluvia
- PT** Proteja da chuva



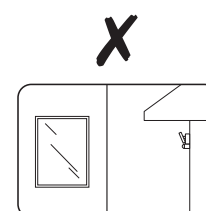
- EN** Avoid aim to the moving objects
- FR** Éviter de diriger le détecteur vers des objets en mouvement
- PL** Nie kieruj na ruchome obiekty
- ES** Evite apuntar a los objetos en movimiento
- PT** Evite apontar para objetos em movimento



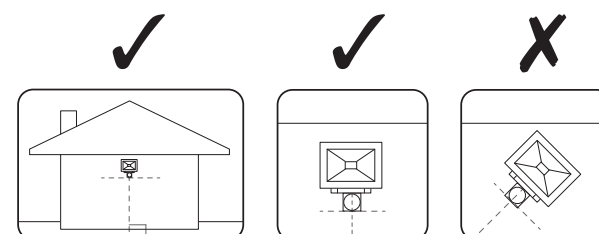
- EN** Avoid installing around the heat sources (ie. Air vents, heater..)
- FR** Éviter de l'installer à proximité de sources de chaleur (p. ex. bouches d'aération, radiateur..)
- PL** Nie montuj w pobliżu źródeł ciepła (np. otwory wentylacyjne, grzejnik..)
- ES** Evite la instalación en torno a fuentes de calor (es decir, rejillas de salidas del aire, calefactores, etc.)
- PT** Evite instalar junto a fontes de calor (por exemplo, respiradouros, aquecedores, etc.)



- EN** Aim to the desired area
- FR** Orienter le détecteur vers la zone souhaitée
- PL** Skieruj na żądany obszar
- ES** Apunte hacia la zona deseada
- PT** Aponte para a área pretendida



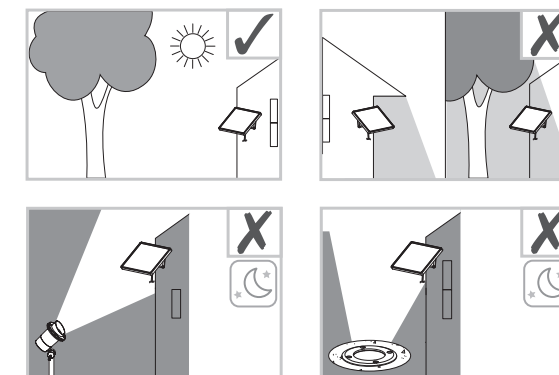
- EN** Avoid reflected surfaces (i.e. Mirror, windows, metal)
- FR** Éviter les surfaces réfléchissantes (p. ex. miroirs, fenêtres, métal)
- PL** Unikaj powierzchni odbijających światło (np. lustro, okna, metal)
- ES** Evite las superficies reflexivas (es decir, espejos, ventanas, metales, etc.)
- PT** Evite superficies refletoras (como espelhos, vidros ou metal)



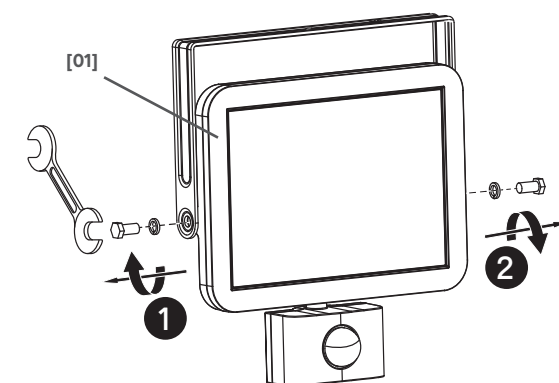
- EN** Mount the sensor perpendicular to the ground
- FR** Monter le détecteur perpendiculairement au sol
- PL** Zamontuj czujnik prostopadle do podłoża
- ES** Monte el sensor de manera perpendicular al suelo
- PT** Instale o sensor na perpendicular em relação ao chão

- EN Installation FR Installation PL Instalacja
 ES Instalación PT Instalação

01

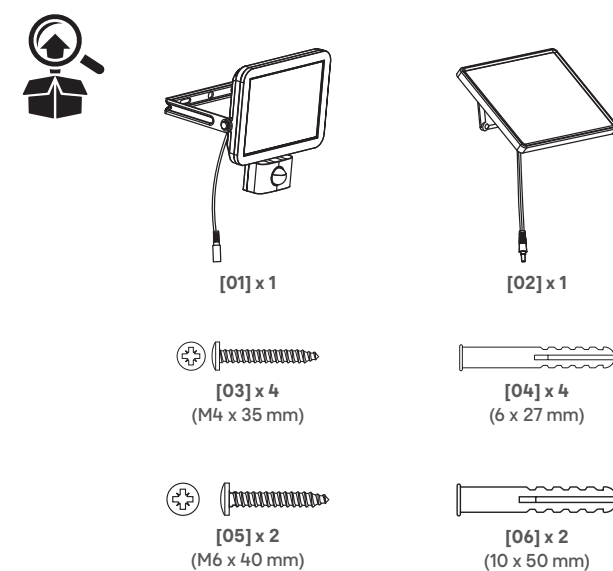
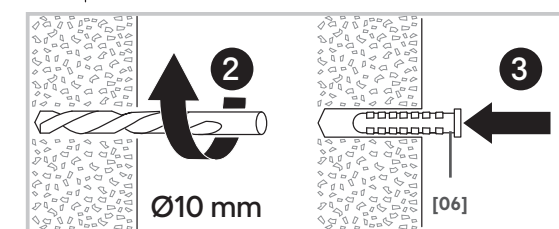
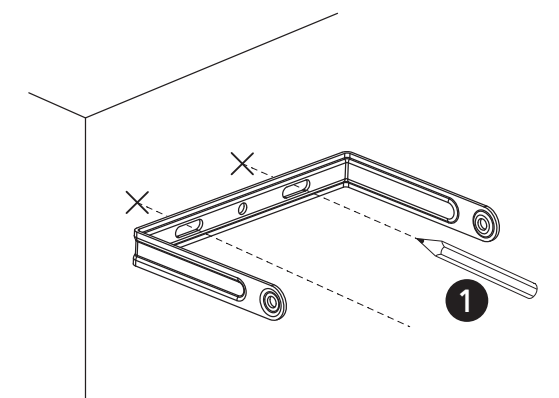


02



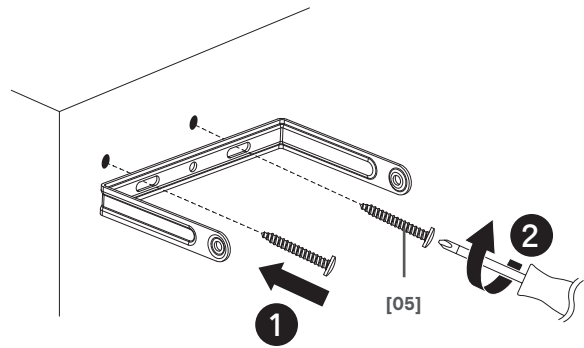
03

[06] x2



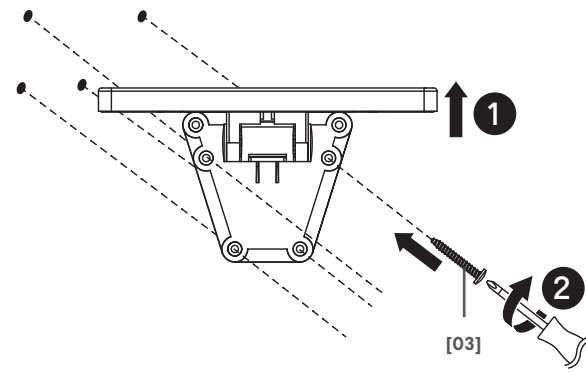
04

[05] x2

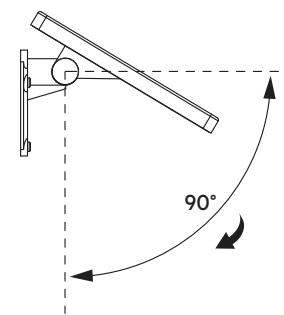
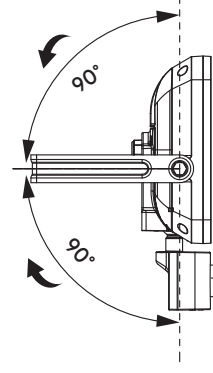
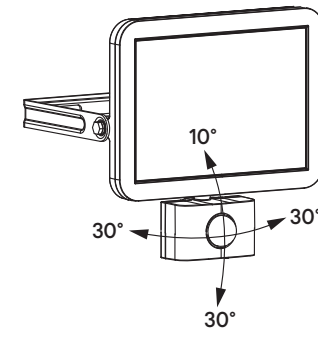


07

[03] x4

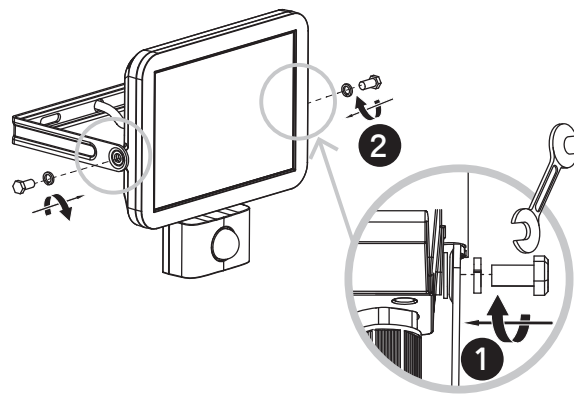


09

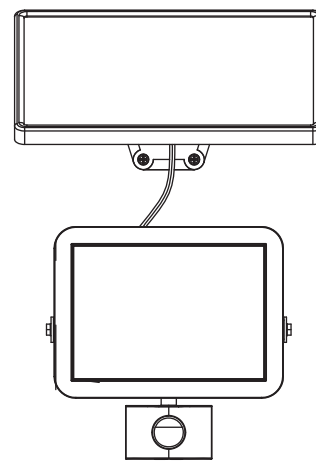


EN Use	FR Utilisation	PL Użytkowanie
ES Uso	PT Utilização	

05



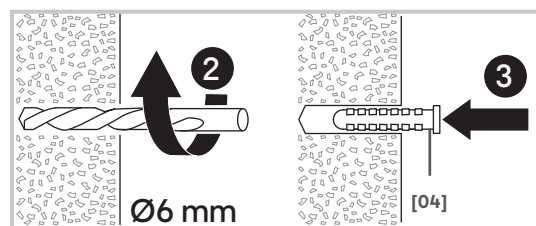
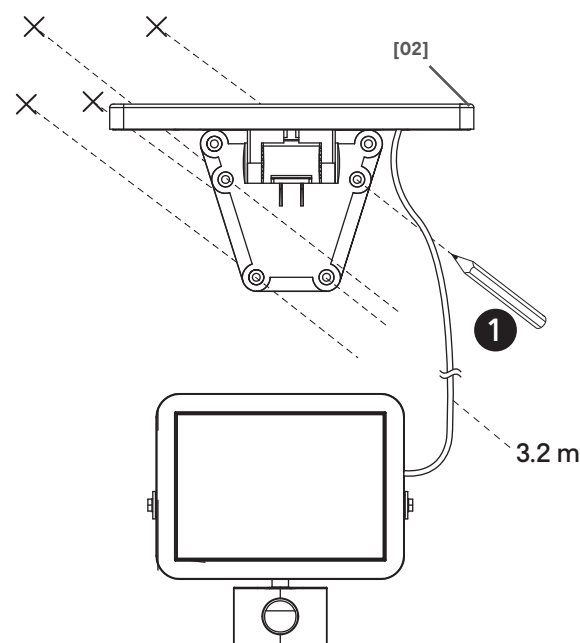
08



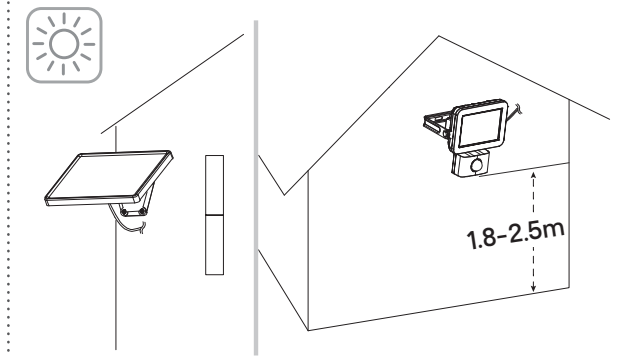
06

[02] x1

[04] x4

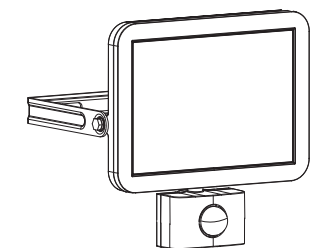
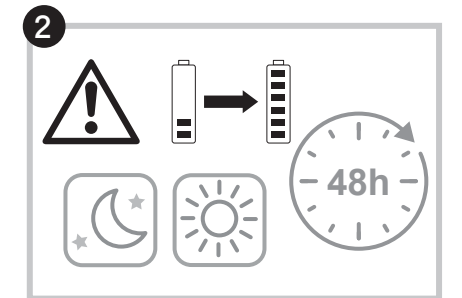


01



02

1 OFF
OFF
WYŁ
APAGADO
DESLIGADO



EN To ensure proper product operation, the batteries must first be fully charged for two days MINIMUM. To do this, the product has to be turned off the first two days.

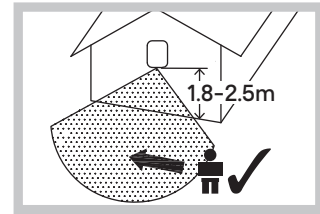
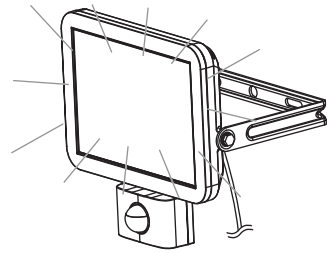
FR Pour assurer un fonctionnement optimal du produit, les batteries doivent d'abord être chargées pleinement pendant deux jours MINIMUM. Pour ce faire, il convient d'éteindre le produit les deux premiers jours (bouton en position OFF).

PL Aby zapewnić prawidłowe działanie produktu, baterie muszą być w pełni naładowane przez MINIMUM dwa pierwsze dni. W tym celu, produkt musi być wyłączony przez dwie pierwsze noce i włączony w ciągu dnia.

ES Para asegurar un funcionamiento óptimo del producto, las baterías deben de ser en primer lugar completamente cargadas durante dos días MÍNIMO. Para eso, se debe apagar el producto los dos primeros días.

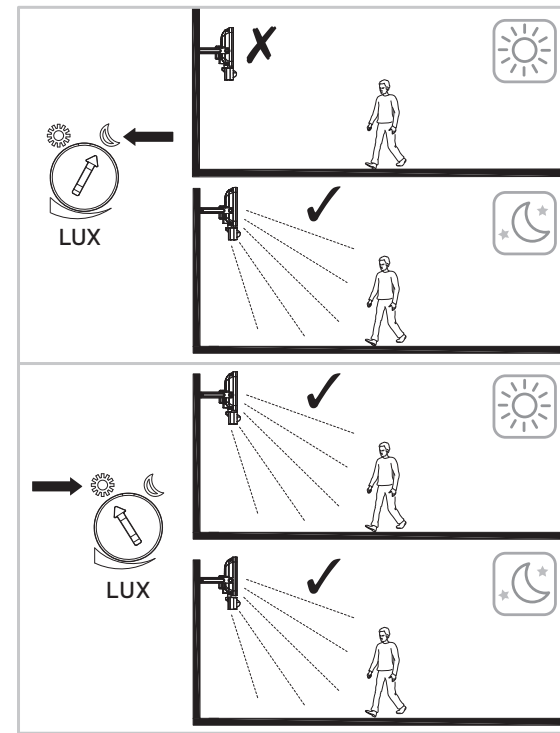
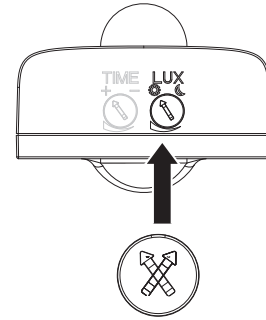
PT Para garantir o funcionamento adequado do produto, pimeiramente as baterias devem ser carregadas por dois dias MÍNIMO em sua totalidade. Para fazer isso, o produto deve ser desligado os dois primeiros dias.

03



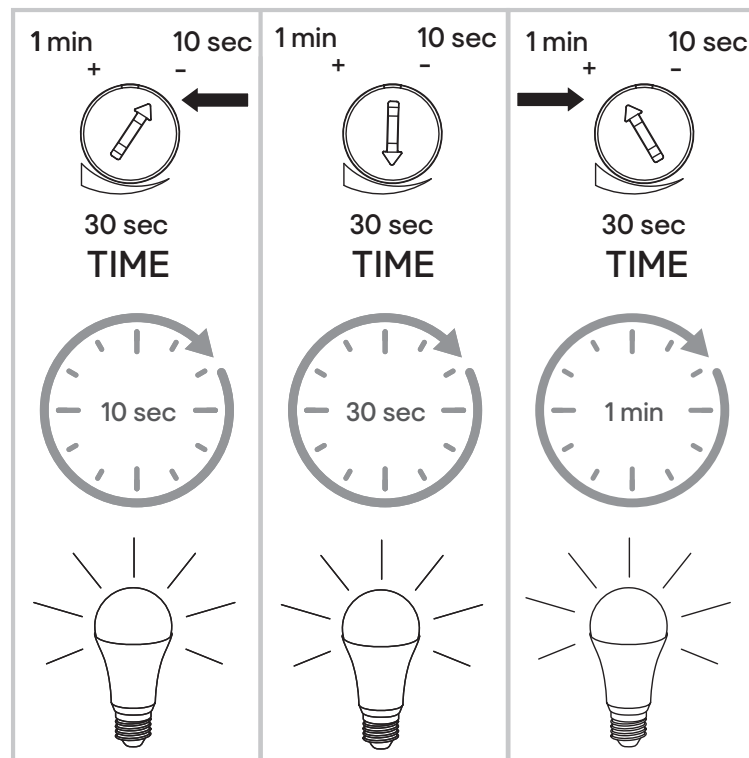
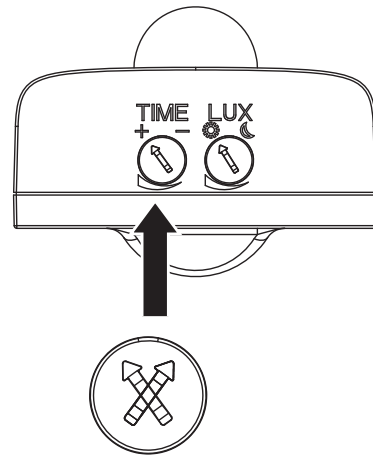
05

Lux
Luminosité
Luksy
Intensitate
Intensidad

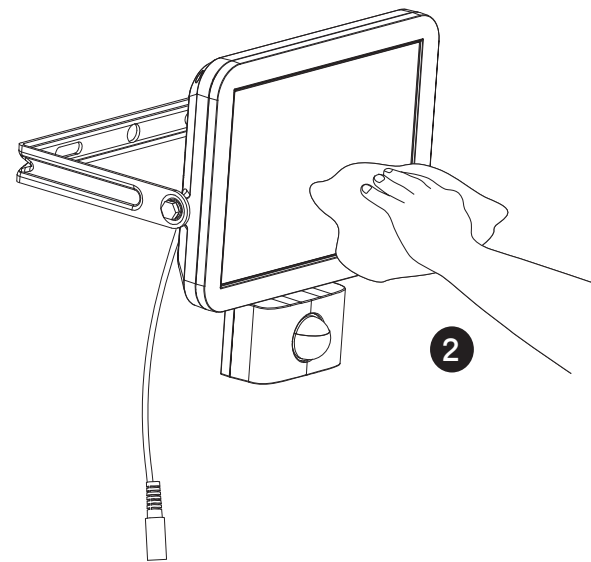
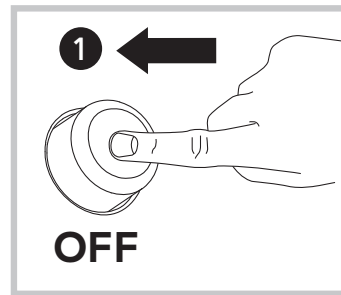


04

Time
Temps
Czas
Temporizador
Tempo

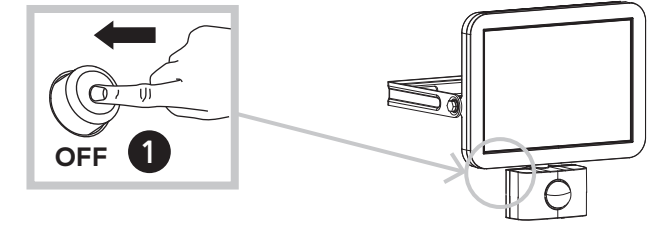


EN Care FR Entretien PL Pielegnacja
ES Cuidados PT Cuidados

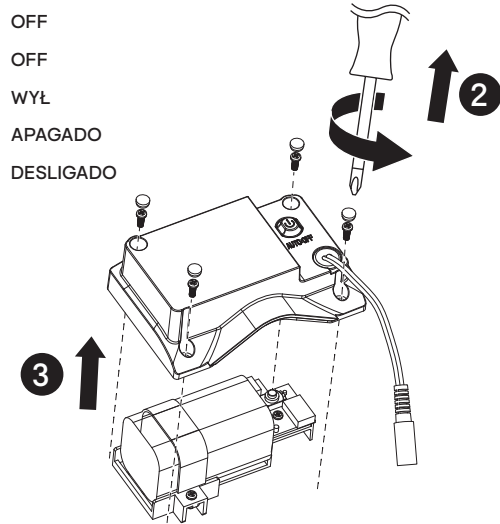


EN Maintenance FR Maintenance PL Konserwacja
ES Mantenimiento PT Manutenção

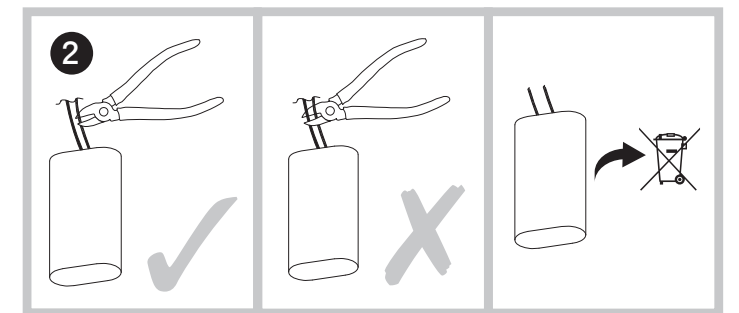
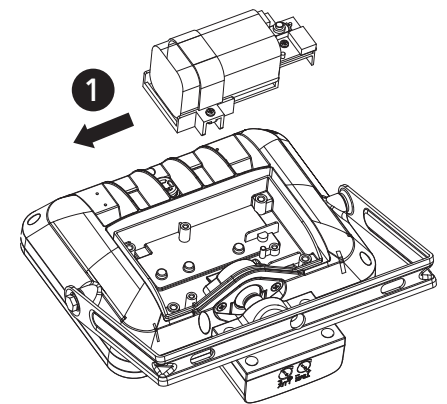
01



EN OFF
FR OFF
PL WYL
ES APAGADO
PT DESLIGADO



02



EN Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product LAP has a manufacturer’s guarantee of 3 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace or refund.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit LAP bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer ou le rembourser.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la

consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation – Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation – Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation – Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil – Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) – Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt LAP ma gwarancję producenta na 3 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkt nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia produktu zobowiązujemy się w rozsądnym czasie go wymienić lub zwrócić koszty jego zakupu.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

ES Garantía

- Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto LAP tiene una garantía del fabricante de 3 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).
- Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.
- La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.
- Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc) ni los daños directos o indirectos.
- Si el producto presenta algún defecto, procederemos a sustituirlo o a reembolsarle su importe dentro de un plazo razonable.
- Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Garantia

- Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto LAP tem uma garantia do fabricante de 3 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).
- Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.
- Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.
- Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.
- Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, proceder à substituição ou ao reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- Se adquiriu este produto em Portugal – o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

EN

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Solution
Light does not switch on when there is movement in the coverage area	The power switch is turned off.	Check that the power is switched ON
	The sensor is aimed in the wrong direction. Detection zone not properly targeted	Re-aim the sensor to cover the desired area
	Another light source is causing the unit to think it is daylight.	Turn off surrounding lights
The light comes on for no apparent reason.	Wind is moving trees and bushes in the detection zone	Relocate the unit
	Cars in the street are being detected	Relocate the unit
	Reflective objects (such as swimming pool) in the coverage area.	Relocate the unit
Coverage area of sensor is poor.	Unit is sensing motion in the detection zone.	Test the motion sensor by covering up the front curved lens with cardboard to block the view. If the light turns off then something in the detection zone is triggering the sensor. Relocate the unit or change the sensitivity (distance) of the sensor.
	Choose a suitable location for installing the product, away from trees, hot ventilator dusts, street lighting and traffic, which may interfere with its operation	Relocate the unit
The lights stay on continuously	Ensure the unit is not positioned to detect unwanted objects e.g. cars / people using roads / footpaths next to your property. Occasionally, wind may activate the sensor. (Sometimes passages between buildings etc. can cause a "wind tunnel" effect.)	Relocate the unit
	Heat or light from the bulbs may be turning the sensor on and off	Relocate the unit, away from the light source.
The lights flash on and off	Sensor is sensing reflected light from the light fixture.	1. Change position of light head aim light away from the reflecting surfaces. 2. Relocate the unit to a different location where it no longer causes reflected light.
	The level of ambient light in the area may be too bright to allow operation.	Relocate the unit
Sensor will not operate at night	The level of ambient light in the area may be too bright to allow operation at the current LUX setting.	During the hours of darkness, adjust the LUX control slowly anticlockwise / clockwise (choose suitable one) until the lamp just illuminates
	Another light source is causing the unit to think it is daylight.	Turn off surrounding lights and/or relocate the unit
Light does not switch off after set time has elapsed	Time is set for too long.	Reduce time (TIME knob)
	Continuous movement in the detection zone	Change detection zone / Relocate the unit
	Light being operated in the detection zone causing sensor to respond as a result of change in temperature	Change detection zone / Relocate the unit

Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
L'éclairage ne s'allume pas lorsqu'il y a un mouvement dans la zone couverte	L'interrupteur est éteint.	Vérifier que l'alimentation est sous tension.
	Le détecteur est orienté dans la mauvaise direction. La zone de détection n'est pas correctement ciblée	Réorienter le détecteur de manière à couvrir la zone souhaitée
L'éclairage s'allume sans raison apparente.	Une autre source d'éclairage est détectée par l'appareil comme étant la lumière du jour.	Éteindre les lumières environnantes
	Le vent fait bouger les arbres et les arbustes dans la zone de détection	Déplacer l'appareil
La zone de couverture du détecteur n'est pas suffisante.	Des voitures sont détectées dans la rue	Déplacer l'appareil
	La zone de détection inclut des objets réfléchissants (par exemple, une piscine).	Déplacer l'appareil
Les éclairages restent allumés en permanence	L'appareil détecte un mouvement dans la zone de détection.	Tester le détecteur de mouvement en recouvrant la lentille frontale incurvée avec du carton pour bloquer la vue. Si l'éclairage s'éteint, cela signifie qu'un élément dans la zone de détection déclenche le détecteur. Déplacer l'appareil ou modifier la sensibilité (distance) du détecteur.
	Installer le produit dans un endroit approprié, à l'écart des arbres, des poussières chaudes déplacées par des systèmes de ventilation, de l'éclairage public et de la circulation, susceptibles de l'empêcher de fonctionner correctement	Déplacer l'appareil
Les éclairages s'allument et s'éteignent de manière répétée	Veiller à ce que l'appareil ne soit pas positionné de manière à détecter des objets indésirables, tels que des voitures/personnes empruntant les routes/trottoirs à proximité de votre propriété. Le vent peut parfois activer le détecteur. (Les passages entre les bâtiments, etc., peuvent parfois provoquer un effet de « soufflerie ».)	Déplacer l'appareil
	La chaleur ou la lumière des ampoules peuvent activer et désactiver le détecteur	Éloigner l'appareil de la source d'éclairage.
Le détecteur ne fonctionne pas la nuit	Le détecteur détecte la lumière réfléchie par l'éclairage.	1. Modifier la position de la tête d'éclairage afin d'éloigner la lumière des surfaces réfléchissantes. 2. Déplacer l'appareil à un endroit où il ne sera plus à l'origine de reflets lumineux.
	L'intensité de l'éclairage général dans la zone peut être trop élevée pour permettre le bon fonctionnement du détecteur.	Déplacer l'appareil
L'éclairage ne s'éteint pas une fois la durée définie écoulée	L'intensité de l'éclairage général dans la zone peut être trop élevée pour permettre le bon fonctionnement du détecteur avec le réglage LUX actuel.	Une fois la nuit tombée, régler lentement la commande LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre / dans le sens des aiguilles d'une montre (choisir celui qui convient) jusqu'à ce que l'éclairage s'allume
	Une autre source d'éclairage est détectée par l'appareil comme étant la lumière du jour.	Éteindre les éclairages environnants
L'éclairage ne s'éteint pas une fois la durée définie écoulée	La durée définie est trop longue.	Réduire la durée (bouton TIME)
	Mouvement continu dans la zone de détection	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil
L'éclairage ne s'éteint pas une fois la durée définie écoulée	L'éclairage est allumé dans la zone de détection, provoquant une réponse du détecteur suite à un changement de température	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil

Rozwiązywanie problemów

Objawa	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Oświetlenie nie włącza się, gdy w jego zasięgu występuje ruch.	Przełącznik zasilania jest wyłączony.	Sprawdź, czy zasilanie jest włączone.
	Czujnik jest skierowany w niewłaściwym kierunku. Strefa wykrywania nie jest odpowiednio ustawiona.	Ponownie skieruj czujnik na żądany obszar.
Oświetlenie włącza się bez wyraźnej przyczyny.	Inne źródło światła powoduje, że urządzenie błędnie wykrywa światło dzienne.	Wyłącz światła w otoczeniu
	Wiatr porusza drzewami i krzewami w strefie wykrywania.	Zmień położenie urządzenia.
Zasięg czujnika jest słaby.	Urządzenie wykrywa samochody na ulicy.	Zmień położenie urządzenia.
	W zasięgu urządzenia znajdują się obiekty odbijające światło (np. basen).	Zmień położenie urządzenia.
Oświetlenie włącza się bez wyraźnej przyczyny.	Urządzenie wykrywa ruch w strefie wykrywania.	Przetestuj czujnik ruchu, zakrywając przednią zaokrągloną soczewkę kartonem, aby zasłonić widok. Jeśli oświetlenie wyłączy się, oznacza to, że coś w strefie wykrywania uruchamia czujnik. Zmień położenie urządzenia lub czułość (odległość) czujnika.
	Wybierz odpowiednie miejsce na zamontowanie produktu, z dala od drzew, wyłotów gorącego powietrza z wentylacji, oświetlenia ulicznego i sygnalizacji ulicznej, które mogą zakłócać jego działanie	Zmień położenie urządzenia
Oświetlenie jest stale włączone.	Upewnij się, że urządzenie nie jest ustawione w taki sposób, aby mogło wykrywać niepożądane obiekty, np. samochody lub osoby korzystające z dróg i ścieżek przy posesji. Od czasu do czasu wiatr może aktywować czujnik. (W przejściach między budynkami itp. może czasami powstawać efekt „tunelu aerodynamicznego”).	Zmień położenie urządzenia.
	Ciepło lub światło żarówek może powodować włączenie i wyłączenie czujnika	Zmień położenie urządzenia, tak aby znajdowało się z dala od źródła światła.
Oświetlenie włącza się i wyłącza.	Czujnik wykrywa światło odbite od oprawy oświetleniowej.	1. Zmień położenie głowicy oświetlenia w taki sposób, aby światło było skierowane z dala od powierzchni odbijających światło. 2. Przenieś urządzenie w inne miejsce, w którym nie powoduje odbijania światła.
	Oświetlenie otoczenia w danym obszarze może być zbyt jasne, by umożliwić działanie urządzenia.	Zmień położenie urządzenia.
Czujnik nie działa w nocy.	Oświetlenie otoczenia w danym obszarze może być zbyt jasne, by umożliwić działanie urządzenia przy wybranym ustawieniu LUX.	W godzinach nocnych należy dostosować położenie pokrętki LUX, powoli obracając je w lewo/prawo (wybrać odpowiedni kierunek) aż do włączenia się oświetlenia.
	Inne źródło światła powoduje, że urządzenie błędnie wykrywa światło dzienne.	Wyłącz światła w otoczeniu.
Oświetlenie nie wyłącza się po upływie ustawionego czasu.	Ustawiono zbyt długi czas.	Skróć czas (używając pokrętki TIME).
	Ciągły ruch w strefie wykrywania.	Zmień strefę wykrywania / położenie urządzenia
Oświetlenie nie wyłącza się po upływie ustawionego czasu.	Włączenie oświetlenia w strefie wykrywania powoduje reakcję czujnika na zmianę temperatury.	Zmień strefę wykrywania / położenie urządzenia

Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
La luz no se enciende cuando hay movimiento en el área de cobertura.	El interruptor de alimentación está apagado.	Compruebe que la alimentación está ENCENDIDA.
	El sensor no está orientado correctamente. La zona de detección no está bien enfocada.	Vuelva a orientar el sensor para cubrir la zona deseada.
La luz se enciende de manera inesperada.	Otra fuente de luz hace creer a la unidad que es de día.	Apague las luces cercanas
	El viento está moviendo los árboles y los arbustos que hay en la zona de detección.	Coloque la unidad en otra ubicación.
El área de cobertura del sensor es insuficiente.	Se están detectando vehículos de la calle.	Coloque la unidad en otra ubicación.
	Existen objetos reflectantes (por ejemplo, una piscina) en el área de cobertura.	Coloque la unidad en otra ubicación.
Las luces permanecen encendidas.	La unidad está detectando movimiento en la zona de detección.	Compruebe el funcionamiento del sensor de movimiento cubriendo la lente curvada frontal con un cartón para bloquear su visión. Si la luz se apaga, existe algún elemento en la zona de detección que está activando el sensor. Coloque la unidad en otra ubicación o cambie la sensibilidad (distancia) del sensor.
	Elija una ubicación adecuada para instalar el producto, alejada de elementos como árboles, polvo caliente procedente de ventiladores, alumbrado público y tráfico que puedan interferir en su funcionamiento.	Coloque la unidad en otra ubicación.
Las luces permanecen encendidas.	Asegúrese de que la ubicación de la unidad no le permita detectar obstáculos de forma accidental, como vehículos o personas que pasen cerca de su vivienda. De forma ocasional, el viento podría activar el sensor (asimismo, los pasajes entre edificios y otros elementos pueden producir un efecto de "túnel de viento").	Coloque la unidad en otra ubicación.
	El calor o la luz de las bombillas podrían estar activando y desactivando el sensor	Cambie la ubicación de la unidad y sitúela lejos de la fuente de luz.
Las luces parpadean.	El sensor detecta la luz reflejada del accesorio de iluminación.	1. Cambie la posición del cabezal para desviarla de cualquier superficie reflectante. 2. Coloque la unidad en otra ubicación de forma que no se detecte la luz reflejada.
	El nivel de luz ambiental de la zona podría ser demasiado intenso para permitir el funcionamiento.	Coloque la unidad en otra ubicación.
El sensor no funciona por la noche.	El nivel de luz ambiental de la zona podría ser demasiado intenso para permitir el funcionamiento con el ajuste de LUX actual.	Durante la noche, ajuste lentamente el control LUX hacia la izquierda o hacia la derecha (según sea apropiado) hasta que la lámpara se ilumine.
	Otra fuente de luz hace creer a la unidad que es de día.	Apague las luces cercanas.
La luz no se apaga una vez transcurrido el tiempo configurado.	El tiempo configurado es demasiado largo.	Reduzca el tiempo (mando TIME).
	Existe movimiento constante en la zona de detección.	Cambie la zona de detección o cambie la ubicación de la unidad.
La luz no se apaga una vez transcurrido el tiempo configurado.	Se enciende la luz en la zona de detección, lo que provoca que el sensor reaccione debido al cambio de temperatura.	Cambie la zona de detección o cambie la ubicación de la unidad.




Resolução de problemas

Síntoma	Causa possível	Solução
A luz não se acende quando existe movimento na área de cobertura	O interruptor de alimentação está desligado.	Verifique se a alimentação está LIGADA.
	O sensor está apontado na direção errada. Zona de deteção direcionada incorretamente	Volte a apontar o sensor de modo a cobrir a área pretendida
A luz acende-se sem motivo aparente.	Outra fonte de luz está a fazer com que a unidade considere que é de dia.	Desligue as luzes circundantes
	O vento está a deslocar árvores e arbustos na zona de deteção	Reposicione a unidade
A área de cobertura do sensor é fraca.	Estão a ser detetados veículos na rua	Reposicione a unidade
	Existem objetos refletores (tal como uma piscina) na área de cobertura.	Reposicione a unidade
As luzes permanecem acesas continuamente	A unidade está a detetar movimento na zona de deteção.	Teste o sensor de movimento cobrindo a lente curva dianteira com cartão para bloquear a vista. Se a luz se apagar, significa que algo na zona de deteção está a acionar o sensor. Reposicione a unidade ou altere a sensibilidade (distância) do sensor.
	Escolha um local adequado para a instalação do produto, longe de árvores, poeiras de ventiladores quentes, iluminação pública e trânsito, uma vez que isto pode interferir com o respetivo funcionamento	Reposicione a unidade
As luzes permanecem acesas continuamente	Certifique-se de que a unidade não está posicionada para detetar objetos indesejados, por exemplo, veículos/pessoas em estradas/caminhos junto à sua propriedade. Ocasionalmente, o vento pode ativar o sensor. (Por vezes, as passagens entre edifícios, etc., podem causar um efeito de "túnel de vento".)	Reposicione a unidade
	O calor ou a luz das lâmpadas pode estar a ligar e desligar o sensor	Coloque a unidade num local afastado da fonte de luz.
As luzes estão intermitentes	O sensor está a detetar a luz refletida do acessório de iluminação.	1. Mude a posição da cabeça de luz, direcionando a luz para longe das superfícies refletoras. 2. Coloque a unidade num local diferente onde já não provoque o efeito de luz refletida.
	O nível de luz ambiente na área pode ser demasiado brilhante para permitir o funcionamento.	Reposicione a unidade
O sensor não funciona à noite	O nível de luz ambiente na área pode ser demasiado brilhante para permitir o funcionamento na definição atual de LUX.	Durante as horas em que está escuro, ajuste o controlo de LUX lentamente para a esquerda/direita (escolha o que for adequado) até que a lâmpada apenas se acenda
	Outra fonte de luz está a fazer com que a unidade considere que é de dia.	Desligue as luzes circundantes
A luz não se apaga depois de decorrido o tempo definido	O tempo está definido para uma duração demasiado longa.	Reduza o tempo (botão TIME)
	Movimento contínuo na zona de deteção	Altere a zona de deteção/reposicione a unidade
A luz não se apaga depois de decorrido o tempo definido	A luz utilizada na zona de deteção está a fazer com que o sensor responda, como resultado da alteração da temperatura	Altere a zona de deteção/reposicione a unidade

Seguridad

- Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas por completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire el embalaje del producto.
- Decida el lugar donde va a colocar el producto.
- PRECAUCIÓN: IP44 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse del producto.
- El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.
- Si presentan fugas, extraígalas del compartimento de la batería utilizando un trapo. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. La batería debe desecharse de forma segura.
- El tiempo de funcionamiento depende del rendimiento de la carga durante el día, que se verá afectado por el medioambiente, por ejemplo, por las condiciones meteorológicas y la ubicación.
- Si no es necesario utilizar la luz solar durante un período de tiempo largo, se recomienda apagar el producto para conservar la pila.
- Le recomendamos que proteja este producto durante periodos de invierno largos (con nieve o lluvia) para protegerlo.
- Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.




Datos técnicos

Tipo de bombilla:	La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la luminaria debe ser reemplazada.
Pila:	1 x 7,4 V 4400 mAh Li-ion pila. Esta pila no se puede sustituir. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila o una pila de botón, la persona afectada debe acudir a un médico inmediatamente.
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
IP44	Resistente a salpicaduras.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.
xxWyy	xx-año; yy-semana del año

Segurança

- Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
- Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
- Escolha um local adequado para o seu produto.
- ATENÇÃO: O IP44 é garantido quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- Consulte sempre o esboço de instalação para informações quanto ao produto.
- O produto deverá ser bem fixado na superfície de montagem, com os parafusos e buchas fornecidas. Os parafusos e buchas fornecidas são adequados apenas para "alvenaria". Outros tipos de fixadores não são fornecidos e terão de ser adquiridos.
- Retire-as do compartimento das pilhas com um pano caso exista uma fuga. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora. A bateria tem de ser eliminada de forma segura.
- O tempo de funcionamento depende do desempenho de carregamento durante o dia. Isto seria afetado pelo ambiente, por exemplo por condições meteorológicas e pela localização.
- Se não for necessário utilizar luz solar durante um período de tempo prolongado, é recomendado desligar o produto para preservar a bateria.
- Recomendamos armazenar este produto durante o inverno (em períodos prolongados de chuva e neve), a fim de o preservar.
- É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.

Dados técnicos

Tipo de lâmpada:	A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação.
Bateria:	1 x 7,4 V 4400 mAh Li-ion bateria . Esta bateria não é substituível. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. No caso de ingestão de uma pilha, a pessoa envolvida deverá procurar imediatamente assistência médica.
	Em conformidade com todos os requerimentos da Diretiva CE relevante
IP44	À prova de salpicos
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.
	As pilhas têm de ser recicladas ou eliminadas corretamente.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

Addresses

Manufacturer • Fabricant • Producent • Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapeburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

FR

www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL

www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

ES

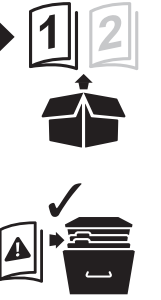
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea,
visite www.kingfisher.com/products

PT

www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products



EAN: 5052931843879
Model: RB0258A(6178V)





Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc from the product.
- Decide on the appropriate location for your product.
- CAUTION: IP44 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased.
- Remove them from the battery compartment with a cloth if battery is leaked. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.
- The operating time depends on the charging performance in daytime. This would be affected by environment e.g. weather condition and location.
- If use of the solar light is not required for a long period of time, it is recommended to switch the product to "OFF" to preserve the battery.
- We recommend to shelter this product during long winter periods (snow, rain) in order to preserve the product.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

Technical Data

Bulb Type:	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Battery:	1 x 7.4 V 4400 mAh Li-ion battery. This battery is not replaceable. Keep batteries out of the reach of children. In case of ingestion of a cell or a battery, the person involved should seek medical assistance promptly.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Conformity with all relevant UK legislation requirements.
IP44	Splashproof
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Batteries must be recycled or throw away correctly.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year



Sécurité

- Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- Retirez le produit de l'emballage.
- Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- ATTENTION : IP44 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation.
- Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.
- En cas de fuite, retirez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut. Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations en vigueur.
- La durée de fonctionnement dépend des performances de charge pendant la journée. Elle peut être affectée par l'environnement, par ex. les conditions météorologiques et l'emplacement.
- Si aucune utilisation du luminaire solaire n'est prévue pendant une longue période, il est recommandé d'éteindre le produit pour préserver la batterie.
- Nous vous recommandons d'abriter ce produit pendant les longues périodes hivernales (pluie et neige) afin de le protéger.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

Caractéristiques

Type d'ampoule :	La source lumineuse de ce luminaire n est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Pile :	1 x 7,4 V 4400 mAh Li-ion batterie. Cette batterie ne peut pas être remplacée. Maintenir les batterie hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile ou d'une cellule, la personne impliquée doit rapidement consulter un médecin.
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
IP44	Protégé contre les projections d'eau en tous sens.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Les batteries ou piles doivent être recyclées ou jetées dans un point de collecte adéquat.
xxWyy	xx-année; yy-semaine de l'année



Bezpieczeństwo

- Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
- Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- PRZESTROGA: IP44 – gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo zamontowany i zabezpieczony.
- Unikać montażu produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Zawsze korzystaj z rysunków montażowych umieszczonych w instrukcji, aby mieć większy pogląd na temat produktu.
- Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.
- Jeśli doszło do wycieku baterii, należy wyjąć je z komory korzystając ze szmatki. Nie wolno używać łącznie baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Baterie należy wyjąć z lampy przed jej zełomowaniem. Baterie należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Czas działania jest zależny od wydajności ładowania w ciągu dnia. Na proces ten wpływa środowisko, np. pogoda i lokalizacja.
- Jeśli nie ma potrzeby korzystania z lampy solarnej przez dłuższy czas, zaleca się wyłączenie jej („OFF”) w celu ograniczenia zużycia akumulatora.
- Zaleca się schować ten produkt w bezpiecznym miejscu w okresie zimowym, aby uchronić go przed śniegiem i deszczem, co pozwoli przedłużyć jego żywotność.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

Dane techniczne

Rodzaj żarówki:	Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
Bateria:	1 x 7,4 V 4400 mAh Li-ion bateria. Bateria niewymienna. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W razie pošknięcia baterii lub akumulatora należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
IP44	Wodoodporność
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Baterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylizowane.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku